РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/140 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 22 януари 2020 година

относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка и за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи, и за отмяна на Решение (ЕС) 2019/46 (ЕЦБ/2020/6)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 30 от него,

като има предвид, че:

(1) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия (наричано по-долу „Обединеното кралство“) подаде нотификацията за намерението си да се оттегли от Европейския съюз съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз. Договорът за Европейския съюз и Договорът за функционирането на Европейския съюз ще престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство от датата, следваща датата, посочена в член 1, параграф 1 от Решение (ЕС) 2019/1810 на Европейския съвет ([1]). В момента на оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз Bank of England (BoE) престава да бъде национална централна банка на държава членка и член на Европейската система на централните банки. В Решение (ЕС) 2020/137 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2020/3) ([2]) се предвижда корекция на алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка (ЕЦБ) (наричан по-долу „капиталовият алгоритъм“) в съответствие с членове 29.3 и 29.4 от Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът на ЕСЦБ“) и се установяват с действие от 1 февруари 2020 г. новите тегла за националните централни банки (НЦБ) в коригирания капиталов алгоритъм (наричани по-долу „теглата в капиталовия алгоритъм“).

(2) Корекциите на теглата в капиталовия алгоритъм и произтичащите от това промени в дяловете на НЦБ в записания капитал на ЕЦБ налагат да се коригират вземанията, които ЕЦБ е записала в полза на НЦБ на държавите членки, чиято парична единица е еврото (наричани по-долу „НЦБ от еврозоната“), в съответствие с член 30.3 от Устава на ЕСЦБ, и които съответстват на прехвърлените от НЦБ от еврозоната на ЕЦБ чуждестранни резервни активи (наричани по-долу „вземанията“). НЦБ от еврозоната, чиито вземания се увеличават от 1 февруари 2020 г., следва поради това да извършат компенсаторно прехвърляне към ЕЦБ, докато ЕЦБ следва да извърши компенсаторно прехвърляне към онези НЦБ от еврозоната, чиито вземания се намаляват.

(3) Съгласно залегналите в Устава на ЕСЦБ основни принципи на справедливост, равнопоставеност и защита на правните очаквания, тези НЦБ от еврозоната, чийто относителен дял в акумулираната стойност на собствения капитал на ЕЦБ се увеличава в резултат на споменатите по-горе корекции, следва също да извършат компенсаторно прехвърляне към онези НЦБ от еврозоната, чийто относителен дял намалява.

(4) До 31 януари 2020 г. и с действие от 1 февруари 2020 г. съответните тегла в капиталовия алгоритъм на всяка НЦБ от еврозоната следва да се изразят като процент от общия капитал на ЕЦБ, записан от всички НЦБ от еврозоната, с цел да се изчисли корекцията в стойността на дела на всяка НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал на ЕЦБ.

(5) Поради това е необходимо да се приеме ново решение на ЕЦБ, за да се отмени Решение (ЕС) 2019/46 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2018/30) ([3]),

---

([1]) Решение (ЕС) 2019/1810 на Европейския съвет, взето в съгласие с Обединеното кралство, от 29 октомври 2019 г., за продължаване на срока по член 50, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ОВ L 278I, 30.10.2019 г., стр. 1).

([2]) Решение (ЕС) 2020/137 на Европейската централна банка от 22 януари 2020 г. относно процентното участие на националните централни банки в алгоритъма за записване на капитала на Европейската централна банка и за отмяна на Решение (ЕС) 2019/43 (ЕЦБ/2020/3) (вж. страница 4 от настоящия брой на Официален вестник).

([3]) Решение (ЕС) 2019/46 на Европейската централна банка от 29 ноември 2018 г. относно мерките, необходими за вноската в акумулираната стойност на собствения капитал на Европейската централна банка, за коригиране на вземанията на националните централни банки, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи, и за отмяна на Решение ЕЦБ/2013/26 (ЕЦБ/2018/30) (ОВ L 9, 11.1.2019 г., стр. 190).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Определения

За целите на настоящото решение:

а) „акумулирана стойност на собствения капитал“ означава сумата от резерви на ЕЦБ, сметки на ЕЦБ за преоценка и приравнените на резерви провизии на ЕЦБ, пресметнати от ЕЦБ към 31 януари 2020 г., плюс нетната акумулирана печалба на ЕЦБ или минус нетната акумулирана загуба на ЕЦБ, в зависимост от случая, от 1 януари 2020 г. до 31 януари 2020 г. Резервите и приравнените на резерви провизии на ЕЦБ включват, без да се ограничава широкият смисъл на понятието „акумулирана стойност на собствения капитал“, общия резервен фонд и провизиите за финансови рискове;

б) „дата на превод“ означава 28 февруари 2020 г.;

в) „доход на ЕЦБ от евробанкноти в обращение“ има същото значение като термина „доход на ЕЦБ от евробанкноти в обращение“, определен в член 1, буква в) от Решение (ЕС) 2015/298 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2014/57) ([4]);

г) „доход на ЕЦБ от ценни книжа“ има същото значение като термина „доход на ЕЦБ от ценни книжа“, определен в член 1, буква г) от Решение (ЕС) 2015/298 (ЕЦБ/2014/57).

Член 2

Вноска за резервите и провизиите на ЕЦБ

1. Ако делът на дадена НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал се увеличи с действие от 1 февруари 2020 г., тази НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ на датата на превода сумата, определена в съответствие с параграф 3.

2. Ако делът на дадена НЦБ от еврозоната в акумулираната стойност на собствения капитал намалее с действие от 1 февруари 2020 г., тази НЦБ от еврозоната получава от ЕЦБ на датата на превода сумата, определена в съответствие с параграф 3.

3. Най-късно един работен ден преди датата на превода ЕЦБ изчислява и потвърждава спрямо всяка НЦБ от еврозоната сумата, която тази НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ в случаите по параграф 1, или сумата, която тази НЦБ от еврозоната получава от ЕЦБ в случаите по параграф 2. Всяка сума, която подлежи на прехвърляне или получаване, се изчислява чрез умножаване на акумулираната стойност на собствения капитал по абсолютната разлика между теглото в капиталовия алгоритъм на всяка НЦБ от еврозоната на 31 януари 2020 г. и нейното тегло в капиталовия алгоритъм с действие от 1 февруари 2020 г., като резултатът се разделя на 100 и се закръглява.

4. Всяка сума по параграф 3 е дължима в евро на 1 февруари 2020 г., но се прехвърля реално на датата на превода.

5. На датата на превода НЦБ от еврозоната или ЕЦБ, която е длъжна да прехвърли сума по параграф 1 или параграф 2, прехвърля отделно и лихвата, която е начислена за периода от 1 февруари 2020 г. до датата на превода върху всяка от съответните суми, дължими от НЦБ от еврозоната и от ЕЦБ. Платците и получателите на лихвата съвпадат с платците и получателите на сумите, върху които се начислява тази лихва.

6. Ако акумулираната стойност на собствения капитал е по-малка от нула, сумите, които се прехвърлят или получават в съответствие с параграфи 3 и 5, се плащат в обратната посока на указаната в параграфи 3 и 5.

([4]) Решение (ЕС) 2015/298 на Европейската централна банка от 15 декември 2014 г. относно междинното разпределяне на дохода на Европейската централна банка (ЕЦБ/2014/57) (ОВ L 53, 25.2.2015 г., стр. 24).

Член 3

Коригиране на вземанията, съответстващи на прехвърлените чуждестранни резервни активи

1. Вземанията на НЦБ от еврозоната се коригират с действие от 1 февруари 2020 г. в съответствие с теглата им в коригирания капиталов алгоритъм. Коригираната стойност на вземанията на НЦБ от еврозоната е представена в третата колона на таблицата в приложение I към настоящото решение.

2. По силата на настоящата разпоредба и без никакви допълнителни действия или актове се счита, че всяка НЦБ от еврозоната е прехвърлила или получила на 1 февруари 2020 г. абсолютната стойност на вземането в евро, записана срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложение I към настоящото решение, където „–“ означава вземането, което НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ, а „+“ означава вземането, което ЕЦБ прехвърля на НЦБ от еврозоната.

3. На първия работен ден на Трансевропейската автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време (TARGET2) след 1 февруари 2020 г. всяка НЦБ от еврозоната прехвърля или получава абсолютната сума в евро, записана срещу името ѝ в четвъртата колона от таблицата в приложение I към настоящото решение, където „+“ означава сумата, която НЦБ от еврозоната прехвърля на ЕЦБ, а „–“ означава сумата, която ЕЦБ прехвърля на НЦБ от еврозоната.

4. На първия работен ден на TARGET2 след 1 февруари 2020 г. НЦБ от еврозоната или ЕЦБ, която е длъжна да прехвърли сума по параграф 3, прехвърля отделно и лихвата, която е начислена за периода от 1 февруари 2020 г. до датата на превода върху съответната сума, дължима от НЦБ от еврозоната или от ЕЦБ. Платците и получателите на лихвата съвпадат с платците и получателите на сумите, върху които се начислява тази лихва.

Член 4

Свързани финансови въпроси

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1, трета алинея от Решение (ЕС) 2016/2248 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2016/36) ([5]), вътрешните за Евросистемата салда от евробанкноти в обращение се изчисляват за периода от 1 февруари 2020 г. до 27 февруари 2020 г. на базата на капиталовия алгоритъм, който се прилага от 1 февруари 2020 г., приложен спрямо салдата от всички евробанкноти в обращение на 31 януари 2020 г. За периода от 1 февруари 2020 г. до 31 декември 2020 г. компенсаторните суми и счетоводните вписвания за уравняване на тези компенсаторни суми, описани в член 4, параграф 5 от Решение (ЕС) 2016/2248 (ЕЦБ/2016/36), се записват в счетоводните книги на всяка НЦБ с вальор датата 1 февруари 2020 г.

2. По отношение на периода от 1 януари 2020 г. до 31 януари 2020 г. паричният доход на НЦБ от еврозоната се определя и разпределя в съответствие с теглата в капиталовия алгоритъм, приложими на 31 януари 2020 г.

3. Нетната печалба или загуба на ЕЦБ, в зависимост от случая, за финансовата 2020 година се разпределя на базата на теглата в капиталовия алгоритъм, приложими на 1 февруари 2020 г.

4. Междинното разпределяне на дохода на ЕЦБ от евробанкноти и/или на дохода на ЕЦБ от ценни книжа за 2020 година се разпределя на базата на теглата в капиталовия алгоритъм, приложими на 1 февруари 2020 г.

5. В случай че ЕЦБ реализира загуба за финансовата 2020 година, ЕЦБ покрива загубата за сметка на:

а) средства, освободени от общия резервен фонд на ЕЦБ;

б) след решение на Управителния съвет съгласно член 33 от Устава на ЕСЦБ — паричния доход на НЦБ от 1 февруари 2020 г. до 31 декември 2020 г.;

в) след решение на Управителния съвет съгласно член 33 от Устава на ЕСЦБ — паричния доход на НЦБ от 1 януари 2020 г. до 31 януари 2020 г.

6. Ако е необходимо паричният доход на НЦБ от 1 януари 2020 г. до 31 януари 2020 г. да бъде прехвърлен на ЕЦБ, за да покрие загубата ѝ за финансовата 2020 година, се извършват компенсаторни плащания в допълнение към плащанията, описани в членове 2 и 3. Всяка НЦБ от еврозоната, чието тегло в капиталовия алгоритъм се увеличи на 1 февруари 2020 г., извършва такова плащане на ЕЦБ, а ЕЦБ извършва такова плащане на всяка НЦБ от еврозоната, чието тегло в капиталовия алгоритъм намалее на 1 февруари 2020 г. Размерът на компенсаторните плащания се изчислява, както следва: общият

([5]) Решение (ЕС) 2016/2248 на Европейската централна банка от 3 ноември 2016 г. относно разпределянето на паричния доход на националните централни банки на държавите членки, чиято парична единица е еврото (ЕЦБ/2016/36) (ОВ L 347, 20.12.2016 г., стр. 26).

паричен доход за периода от 1 януари 2020 г. до 31 януари 2020 г., прехвърлен на ЕЦБ, за да покрие загубата ѝ, се умножава по абсолютната разлика между теглото в капиталовия алгоритъм на съответната НЦБ от еврозоната на 31 януари 2020 г. и теглото ѝ в капиталовия алгоритъм на 1 февруари 2020 г., като резултатът се разделя на 100. Върху компенсаторните плащания, свързани с паричния доход на НЦБ, се начислява лихва от 1 януари 2021 г. до датата на извършване на тези плащания.

7. Допълнителните компенсаторни плащания, свързани с паричния доход на НЦБ, описани в параграф 6, както и начислената върху тях лихва, се плащат на втория работен ден след одобряването от Управителния съвет на годишния отчет на ЕЦБ за финансовата 2020 година.

Член 5

Общи разпоредби

1. Лихвата, начислена в съответствие с член 2, параграф 5, член 3, параграф 4 и член 4, параграф 6, се изчислява на дневна база, като се използва лихвената конвенция „реален брой изминали дни върху 360“, по лихвен процент, равен на последния разполагаем пределен лихвен процент, използван от Евросистемата в търговете ѝ за основни операции по рефинансиране.

2. Всяко прехвърляне в съответствие с член 2, параграфи 1, 2 и 5, член 3, параграфи 3 и 4 и член 4, параграфи 6 и 7 се извършва отделно чрез TARGET2.

3. ЕЦБ и НЦБ от еврозоната, които са длъжни да извършат прехвърлянията, посочени в параграф 2, дават своевременно необходимите инструкции за надлежното и навременното им осъществяване.

Член 6

Влизане в сила и отмяна

1. Настоящото решение влиза в сила на 1 февруари 2020 г.

2. Регламент (ЕС) 2019/46 (ЕЦБ/2018/30) се отменя, считано от 1 февруари 2020 г.

3. Препратките към Решение (ЕС) 2019/46 (ЕЦБ/2018/30) се считат за препратки към настоящото решение и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

Съставено във Франкфурт на Майн на 22 януари 2020 година.

Председател на ЕЦБ
Christine LAGARDE

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВЗЕМАНИЯ, СЪОТВЕТСТВАЩИ НА ЧУЖДЕСТРАННИТЕ РЕЗЕРВНИ АКТИВИ, ПРЕХВЪРЛЕНИ НА ЕЦБ

(EUR)

НЦБ от еврозоната	Вземане, съответстващо на чуждестранни резервни активи, които са прехвърлени на ЕЦБ, на 31 януари 2020 г.	Вземане, съответстващо на чуждестранни резервни активи, които са прехвърлени на ЕЦБ, с действие от 1 февруари 2020 г.	Сума за превод
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 465 002 366,44	1 469 828 529,30	+4 826 162,86
Deutsche Bundesbank	10 643 868 063,45	10 635 248 657,12	–8 619 406,33
Eesti Pank	114 047 652,58	113 647 558,58	–400 094,00
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	681 156 559,14	683 175 109,87	+2 018 550,73
Bank of Greece	1 002 089 435,15	997 925 768,61	–4 163 666,54
Banco de España	4 832 595 424,83	4 810 848 484,64	–21 746 940,19
Banque de France	8 232 583 116,25	8 239 968 860,78	+7 385 744,53
Banca d'Italia	6 839 555 945,19	6 853 825 810,01	+14 269 864,82
Central Bank of Cyprus	87 100 417,59	86 810 662,38	–289 755,21
Latvijas Banka	158 264 298,37	157 201 708,04	–1 062 590,33
Lietuvos bankas	235 223 283,44	233 495 878,75	–1 727 404,69
Banque centrale du Luxembourg	131 548 867,56	132 894 722,58	+1 345 855,02
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	42 420 163,46	42 313 997,15	–106 166,31
De Nederlandsche Bank	2 357 274 575,15	2 364 325 594,45	+7 051 019,30
Oesterreichische Nationalbank	1 177 854 948,49	1 180 823 432,72	+2 968 484,23
Banco de Portugal	948 484 720,39	944 251 976,21	–4 232 744,18
Banka Slovenije	194 773 455,44	194 257 459,36	–515 996,08
Národná banka Slovenska	463 840 147,98	462 031 148,22	–1 808 999,76
Suomen Pankki	736 441 854,14	741 065 420,16	+4 623 566,02
Общо [1]	**40 344 125 295,04**	**40 343 940 778,93**	**–184 516,11**

[1] Вследствие на закръгляването общата сума може да не съответства на сбора от всички показани отделни стойности.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Решение (ЕС) 2019/46 (ЕЦБ/2018/30)	Настоящото решение
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
—	Член 4
Член 4	Член 5
Член 5	Член 6